

DOCUMENTO

1502, 22 Febrero. Sevilla.

Perdon a Nicolas de Ovando.

A. G. S. — R. G. S. 1502, Febrero.

Registro.

“Don Fernando e doña Ysabel e etc. Por quanto por parte de vos Niculas de Ovando veçino de la villa de Villanueva de la Serena nos fue hecha relación que puede aver tres años poco mas o menos que fue muerta Guiomar Rodrigues, muger de Pedro de Caravajal çapatero veçino del lugar de Don Benyto e que vos el dicho Niculas de Ovando avyades seydo culpado en la dicha muerte e que sobre ello en vuestra ausençia e reveldia vos aviades seydo condenado a pena de muerte e despues por la misma razon avyades seydo preso en la çibdad de Trujyllo (sic) e vos fuyste de la prisión en que estavades quebrantando la dicha carçel por lo qual asy mismo avyades seydo condenado otra vez a pena de muerte e que vos erades perdonado de los parientes de la dicha Guiomar Rodrigues, por ende que nos suplicavades e pediades por merçed que usando con vos de clemençia e piedad vos perdonasemos la dicha muerte e quebrantamiento de carçel e qualquier pena en que por ello pudiesedes aver yncurrido o que sobre ello proveyesemos como la nuestra merçed fuese e nos por vos fazer bien a merced a vos el dicho Niculas de Ovando tovimoslo por bien e sy asy es que soys perdonado fasta el dia de la data desta nuestra carta de los parientes dentro del quarto grado de la dicha Guiomar Rodrigues que tiene derecho de vos acusar por la presente perdonamos e remytimos la nuestra justiçia asy çevil como cryminal que nos avemos e podriamos aver e tener en qualquier manera contra vos e contra vuestros bienes por causa e rason de la muerte de la dicha Guiomar Rodrigues e por quebrantamiento de la dicha çarcel aunque sobre ello ayays seydo acusado e sentenciado a pena de muerte e a otra qualquier pena çevil e criminal e este perdon e remysion vos fasemos salvo sy en la dicha muerte ovo o yntervino aleve o trayçion o muerte o sy la dicha muerte fue por vos fecha con fuego o con saeta en la nuestra Corte la cual declaramos con çinco lenguas en

derredor o sy despues de aver cometido el dicho delito entrastes en la dicha nuestra Corte e por esta nuestra carta o por su traslado sygnado de escrivano publico mandamos al nuestro justiçia mayor e a los alcaldes e justiçias qualesquier de la nuestra Casa e Corte e Chançilleria e a todos los corregidores, asistentes, alcaldes, alguasyes, merinos, prebostes e otras justiçias qualesquier asy de la dicha villa de Villanueva como de todas las otras çibdades e villas e logares de los nuestros reynos e señorios que agora son o seran de aqui adelante que vos guarden e cunplan e fagan guardar e cunplir este perdon e remysion que nos vos fasemos e por cabsa e rason de lo suso dicho vos non prendan el cuerpo ni fieran ni lisyen nin maten nin consyentan ferir nin matar nin lisyar ni prender nin faser nin fagan nin consientan faser otro mal nin daño nin desaguizado alguno en vuestra persona nin en vuestros bienes de vos el dicho Niculas de Ovando a pedimiento del nuestro procurador fiscal e promotor de la nuestra justiçia nin de su ofiçio nin en otra qualquier manera nin enbargante cualesquier proceso o procesos que sobre ello contra vos se ayan fecho e sentençias que sobre ello se ayan dado ca nos por esta nuestra carta en quanto a la nuestra justicia los rebocamos casamos e anulamos e damos por ningunos e de ningund valor e efeto e sy por la dicha rason vos estan entrados e tomados e ocupados algunos de vuestros bienes mandamos que vos los den e tornen e restituyan salvo sy por las tales sentençias fueron o son adjudicados a las partes querellosas sy algunos de los dichos bienes estan vendidos e rematados por las costas e omezillos e desprezes e otros derechos algunos o sy son confiscados a nuestra Camara e fisco por que nuestra yntención non es de prejudicar en ello a nuestra Camara nin al derecho de las partes a quien toca e alçamos e quitamos de vos toda macula e ynfamia en que por ello ayays caydo e yncurrido en vos restituymos en vuestra buena fama yn yntregum segund e en el punto e estado en que estavades al tiempo que lo suso dicho fuese por vos cometido, lo qual queremos e mandamos que asy se haga e cunpla non enbargante las leys que disen que las cartas de perdon non valgan salvo sy fueren escritas de mano del nuestro escrivano de Camara e refrendadas en las espaldas de dos de los del nuestro Consejo que sean letrados; e otro sy la ley que dise que las cartas dadas contra ley o fuero o derecho deven ser obedesçidas e non cunplidas e la ley que disen que los fueros e derechos valederos non pueden nin deven ser derogados salvo por Cortes nin en otras qualesquier leys e hordenanças nin pramaticas sançiones destos nuestros reynos o señorios que contra lo suso dicho sean o ser pue-

dan ca nos como Rey e Reyna dispensamos con ellas e con cada una dellas e queremos e mandamos que syn embargo dellas este perdon e remisyon que nos vos fasemos en todo e por todo vos sea guardado como sy las dichas leyes e cada una dellas aqui fuesen expresadas de vervo ad berbum quedando en su fuerça e vigor las dichas leys e ordenanças para adelante en las otras cosas; e los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera so pena de la nuestra merced e de dies mill mrs. para la nuestra Camara a cada uno que lo contrario fisiese e etc. con enplasamiento e forma. Dada en la cibdad de Sevilla a veynte e dos dias del mes de hebrero año del nascimiento de nuestro Salvador Jhesucristo de mill quinientos e dos años. Yo el Rey. Yo la Reyna. Yo Miguel Lopes de Almaßen secretario del Rey e de la Reyna nuestros señores la fise escribir por su mandado. Don Alvaro Martinus dotor archiepiscopus de Talavera. Acordada licentiatus Capata, Fernanduos Tello, licentiatus; Licentiatus Muxica. "Alonso Perez" / rubricado.